

NYC

Department of
Education

راشو لأساك

أداة للعائلات والمدارس لخلق برنامج تعليم
فردى (IEP) يركّز على التلميذ.



المدرسة الثانوية



برنامج التعليم الفردي (IEP)

إن الهدف من برنامج التعليم الفردي (IEP) هو دعم التلاميذ ذوي الإعاقات لتحقيق التقدم والوصول إلى أهدافهم. وتلعب أنت دوراً مهماً في إعداد برنامج تعليم فردي (IEP) عالي الجودة. فأنت تعرف طفلك أكثر من أي شخص آخر، ويمكنك التحدث عن طريقة تصرفاته في بيئات مختلفة بشكلٍ فريد. ولهذا السبب فإن مشاركتك في إعداد ومراجعة وتحديث برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك هي أمر أساسي.

إن إعداد برنامج تعليم فردي (IEP) يعكس جوانب القوة لدى طفلك واهتماماته واحتياجاته وأهدافه سوف يحسن فرصه في النجاح بالمدرسة والمنزل والمجتمع وما هو أبعد من ذلك. توفر هذه الأداة أسئلة ومعلومات هامة لطرحها ومشاركتها أثناء اجتماع التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلك وعلى مدى العام الدراسي.

الاستعداد لاجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)

تأكد عند التحضير لاجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك من القيام بما يلي:

- مراجعة الدعوة/ الإشعار الخاص باجتماع التعليم الفردي (IEP) وتأكيد حضورك أو طلب موعد/ وقت مختلفين للاجتماع. ناقش الدعوة مع طفلك، كي يكون جاهزاً لحضور الاجتماع.
- قد يكون بإمكانك أخذ «إجازة متقطعة» بموجب قانون الاجازات العائلية والمَرَضِيَّة (FMLA) لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك. اسأل مديرك بالعمل عن الوثائق المطلوب منك تقديمها للحصول على الموافقة. أحضر الأوراق إلى الاجتماع إذا كان هناك قسم يتعين على عضو فريق إدارة التعليم إكماله.
- بالإضافة إلى الإشعار باجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، يجب أن تستلم أي تقييمات و/ أو تقارير تقدم سيتم النظر فيها أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). إذا لم تحصل على ذلك، اتصل بطرف الاتصال المذكور في إشعار اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP).
- سوف يطلب فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) منك إكمال الجزء المتعلق بمقابلة الآباء من المستوى 1 في التقييم المهني. عندما تستلم إشعار اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)، اسأل عن التقييم المهني.
- إذا كنت بحاجة إلى المساعدة اللغوية (مثل مترجم شفوي)، أخبر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بك بذلك قبل ثلاثة أيام على الأقل من موعد الاجتماع. لك الحق أيضاً في الحصول على نسخة من برنامج التعليم الفردي (IEP) النهائي باللغة التي تفضلها. أخبر مندوب منطقتك التعليمية إذا كنت بحاجة نسخة مترجمة من برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك أو من التقييمات الخاصة به.
- يمكنك طلب مشاركة العضو الممثل للآباء في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). العضو الممثل للآباء هو والد تلميذ مقيم في مدينة نيويورك كان لديه برنامج تعليم فردي (IEP) في الأعوام الخمسة الماضية. لطلب مشاركة عضو من الآباء، قدّم طلباً كتابياً إلى فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) قبل 72 ساعة على الأقل من موعد الاجتماع.
- يمكنك دعوة أفراد آخرين من العائلة أو أشخاص آخرين ممن لهم معرفة أو خبرة بطفلك لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). يجب عليك إخطار فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مسبقاً إذا كنت تخطط لإشراك أشخاص إضافيين.
- أخبر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مسبقاً، إذا كانت لديك معلومات إضافية (مثل تقييمات خاصة) أو إذا كنت ترغب بأن يأخذ فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بعين الاعتبار أية تغييرات معينة في برنامج التعليم الفردي (IEP).

المزيد من الموارد

للمزيد من المعلومات حول برامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، والدعم والخدمات، وعملية إعداد برنامج التعليم الفردي (IEP) في المدارس العامة بمدينة نيويورك، الرجاء الرجوع إلى **دليل العائلات للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للأطفال في سن المدرسة**، والذي يمكن إيجاده في الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم لمدينة نيويورك (NYCDOE):

<http://schools.nyc.gov/SpecialEducation>

جدول المحتويات

(بنفس ترتيب أقسام برنامج التعليم الفردي)

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25

كيفية استخدام هذا المصدر

قبل وخلال وبعد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP).

يمكن استخدام هذا المصدر لمساعدتك في التحضير لاجتماع التعليم الفردي (IEP) لطفلك والمشاركة فيه.

قبل اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)

- اقرأ الأسئلة الواردة في قسم **«الأسئلة التي يتعين طرحها»**. ضع إشارة على أية أسئلة تخطط لطرحها واكتب أية أسئلة تراودك حول الأجزاء المختلفة من برنامج التعليم الفردي (IEP). لن تكون جميع الاقتراحات بخصوص الأسئلة التي ينبغي طرحها منطبقة على طفلك.
- راجع أقسام **«ما يجب مشاركته»**. حضر أية معلومات خاصة بطفلك تخطط لمشاركتها. لن تكون جميع الاقتراحات بخصوص ما ينبغي مشاركته منطبقة على طفلك. إضافة لذلك، قد ترغب بمشاركة معلومات إضافية.
- ساعد طفلك x على اختيار الأسئلة التي يرغب بطرحها واطلب منه التفكير بالمعلومات التي يرغب بمشاركتها مع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP).
- إذا كنت بحاجة إلى المساعدة اللغوية (مثل مترجم شفوي)، أخبر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بك بذلك قبل ثلاثة أيام على الأقل من موعد الاجتماع. لك الحق أيضاً في الحصول على نسخة من برنامج التعليم الفردي (IEP) النهائي باللغة التي تفضلها. أخبر مندوب منطقتك التعليمية إذا كنت بحاجة إلى نسخة مترجمة.

خلال الاجتماع

- تأكد من توفر نسخة من آخر برنامج تعليم فردي (IEP) لطفلك، واطلب من فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك تعريفك بأجزاء البرنامج جميعها بالتفصيل.
- قم بتدوين الملاحظات حول ما تتم مناقشته في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP).
- اطرح أية أسئلة تنطبق على طفلك في أجزاء **«الأسئلة التي يتعين طرحها»** وشارك أي معلومات تنطبق على طفلك في أقسام **«ما يجب مشاركته»**.
- شجّع طفلك على طرح الأسئلة ومشاركة المعلومات.
- يجب أن يعطيك فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) عند انتهاء الاجتماع نسخة مطبوعة من صفحة برامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى بها في مسودة برنامج التعليم الفردي (IEP)، وإذا كان ممكناً، نسخة من البرنامج النهائي للتعليم الفردي (IEP).

بعد الاجتماع

- احتفظ بهذا المصدر. راجع ملاحظتك **بعد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)** عند استلامك نسخة من البرنامج النهائي للتعليم الفردي (IEP) لطفلك. اتصل بفريق برنامج التعليم الفردي (IEP) إذا كان لديك أسئلة إضافية، أو إذا كان هناك شيء ما غير واضح، أو إذا ما كانت محتويات برنامج التعليم الفردي (IEP) مختلفة عما تمت مناقشته حسبما تتذكر.
- ناقش اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) مع طفلك. اعرف ما إذا كان لدى طفلك أسئلة إضافية أو أن هناك شيء غير واضح. شجّع طفلك على التحدث إلى معلميه. فهذا يساعده على بناء مهارات المناصرة الذاتية.

القوائم المرجعية

- إن القائمتين المرجعيتين **«الأسئلة التي يتعين طرحها»** و **«ما ينبغي مشاركته»** في هذا المورد منظمّتان بنفس ترتيب أجزاء برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك. في كل جزء من برنامج التعليم الفردي (IEP)، سيكون هناك اقتراحات حول الأسئلة التي يمكنك طرحها على فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك والمعلومات التي يمكنك مشاركتها بخصوصه. قبل اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، ضع إشارة على الأسئلة التي تخطط لطرحها والمعلومات التي تنوي مشاركتها.

تخطيط الانتقال

تخطيط الانتقال هو عملية تُستخدم للتأكد من أنّ جميع التلاميذ الذين لديهم برامج تعليم فردية (IEPs) جاهزين للحياة بعد المدرسة الثانوية. تتضمن بعض الأجزاء توجيهها خاصاً حول إعداد طفلك للحياة بعد المدرسة الثانوية. للمزيد من المعلومات حول تحضير طفلك للحياة بعد المدرسة الثانوية، ارجع إلى دليل العائلات حول تخطيط الانتقال على الرابط www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/after-high-school.

مساحة تدوين الملاحظات

أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك، سيعرّفك فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) على برنامج التعليم الفردي لطفلك جزءاً تلو الآخر. يتحمّل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مسؤولية تزويدك بالمعلومات كما هو مطلوب في كل جزء من أجزاء برنامج التعليم الفردي (IEP). إذا كنت ترغب بالمزيد من المعلومات، أو إذا كان هناك أي شيء غير واضح، استغل الفرصة لطرح الأسئلة. يمكنك استخدام هذا المورد بمثابة **أداة لتدوين الملاحظات أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)** وذلك لكتابة ما تمت مناقشته. ولذلك، فقد خصصنا مساحة لك لوضع أسئلة ومعلومات إضافية.

تخطيط الانتقال

إن اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك هو وقت هام لمناقشة تخطيط الانتقال. استفد من اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) كفرصة لطرح الأسئلة ومشاركة المعلومات التي تساعد طفلك كي يكون مستعداً للحياة بعد المدرسة الثانوية.

يبدأ تخطيط الانتقال للتلاميذ في سن 12 سنة **ويطلب إجراء المستوى الأول من التقييم المهني**، أو أبكر من ذلك إذا كان مناسباً. ويبدأ في ذلك الوقت التلاميذ والآباء/ أولياء الأمور مع المدرسة بتحديد وبحث اهتمامات التلاميذ واختياراتهم وطموحاتهم المهنية. بدءاً من عمر 14 سنة، يجب أن تصبح **خدمات الانتقال** جزءاً من برنامج التعليم الفردي (IEP). يتضمن برنامج التعليم الفردي (IEP) الأهداف القابلة للقياس لطفلك بمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية، احتياجات الانتقال و **مجموعة منسقة من أنشطة الانتقال** مطلوبة لتحقيق هذه الأهداف.

يجب أن تتم دعوة طفلك إلى اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لمناقشة خدمات الانتقال. وكعضو أساسي في فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)، فإن طفلك سيتمكن من مناقشة نقاط قوته، وتفضيلاته، واهتماماته. إن تخطيط وخدمات الانتقال هي عملية تستمر طوال مدة تجربة طفلك في المدرسة، وتنتهي **بملخص خروج التلميذ من المدرسة**. قبل التخرج أو بالخروج عند انتهاء العام الدراسي الذي يبلغ فيه سن 21 عاماً.

يتم توجيه عملية تخطيط الانتقال بواسطة أهداف طفلك ورغباته وامكانياته. ولكي يشارك طفلك بشكل كامل في عملية تخطيط المرحلة الانتقالية، لا بد من تطوير مهارات المناصرة الذاتية وتقرير المصير. المناصرة الذاتية هي تعلم كيفية التعبير عن رغباته والدفاع عنها إلى أن تُلبى احتياجاته. تبدأ هذه المهارة في السنوات الأولى عندما يطور التلميذ حس الشعور بهويتهم الخاصة (الوعي الذاتي) ويتعلمون طلب المساعدة. حق تقرير المصير يتم عندما يكون للتلميذ حق القرار بخصوص طريقه. إن تنمية مهارات المناصرة الذاتية وحق تقرير المصير يمكن أن تُحدث فرقاً إيجابياً في قدرة الشاب الراشد على تجربة ناجحة بعد المدرسة الثانوية. ولهذا السبب، فإننا نشجع طفلك على طرح الأسئلة ومشاركة المعلومات أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) بأكبر قدرٍ ممكن.

يمكنك استخدام هذا الدليل لمساعدة طفلك على اختيار الأسئلة التي يرغب بطرحها والتفكير بالمعلومات التي يرغب بمشاركتها مع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP). للمزيد من المعلومات حول تخطيط الانتقال، ارجع إلى **دليل العائلات لتخطيط الانتقال**، المتوفر على الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم على الرابط: www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/after-high-school

جدول الأعمال، وصفحة الحضور، والمقدمات

يتعين أن يقوم فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بالتعريف بأنفسهم ومناقشة أهداف اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). يجب على كل شخص من الحاضرين توقيع صفحة الحضور. وتذكّر أن توقيعك هو بمثابة تأكيد لمشاركتك في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). وهو لا يشير بالضرورة إلى أنك تتفق مع التوصيات في برنامج التعليم الفردي (IEP) أو أنك توافق عليها.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل يمكن لأي شخص مشاركة اسمه وكيفية عمله مع طفلي؟
- ما هو الهدف من اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) هذا؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- اسمك وعلاقتك بطفلك
- ما إذا كان طفلك سيحضر جزء من اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) أم سيحضر الاجتماع بأكمله
- ما إذا ما كان هناك أي شخص آخر (من غير الحضور المقررين أصلاً) تودّ حضوره للاجتماع
- ما ترغب في تعلّمه من اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: دوّن تاريخ اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، ونوع اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) (الأساسي، والمراجعة السنوية، وإعادة التقييم)، وأسماء وأدوار جميع الحاضرين في الغرفة.

أفكار مفيدة

- في نهاية اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، سيعطيك فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) نسخة من صفحة برامج وخدمات برامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى بها في مسودة برنامج التعليم الفردي (IEP). يجب عليك التأكد من طلب نسخة إذا لم يعطوها لك. سيتم ارسال نسخة من برنامج التعليم الفردي (IEP) النهائي إليك بعد الاجتماع.
- من المهم تذكّر أنّ عملية برنامج التعليم الفردي (IEP) تبقى جارية، حتى بعد أن يتم الانتهاء من إعداد الوثيقة. يمكنك طلب مراجعة برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك أو إعادة تقييم طفلك في أي وقت.
- قم بتدوين ملاحظات خلال اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) وقارن ملاحظتك مع البرنامج النهائي للتعليم الفردي (IEP). إذا كان لديك أية أسئلة أو شواغل فم بلفت نظر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) إليها.

مستويات الأداء الراهنة (PLOP) والاحتياجات الفردية

الجزء 1: نتائج التقييم

تناقش وثيقة مستويات الأداء الراهنة (PLOP) جوانب القوة لدى طفلك واحتياجاته الفردية المرتبطة بإعاقته. وتقوم على مراجعة المواد (مثل نتائج كل من التقييمات، واختبارات الفصل، والامتحانات، وامتحانات الولاية) وآراء طفلك والمعلمين والموظفين الآخرين بالمدرسة. إن برنامج طفلك مصمم للتعامل مع الاحتياجات المحددة في مستويات الأداء الراهنة (PLOP) الجزء 1 من مستويات الأداء الراهنة (PLOP) يناقش نتائج التقييمات. تقيس التقييمات مهارات طفلك، وقدراته، ومواطن الاحتياج لديه

- هل مستوى طفلي معادل لمستوى صفه في القراءة والرياضيات؟ هل يمكنك شرح كيفية اختلاف ما تشاهده عند طفلي عمّا تشاهده عند الأطفال الآخرين في مثل سنّه؟
 - هل يمكنك إطلاعي على أعمال طفلي؟ كيف يمكن مقارنة هذا مع أعمال الأقران؟
 - ما هي درجات طفلي في التقييمات؟ ماذا تعني هذه الدرجات؟
 - ما هي نتائج التقييمات التي تم إجراؤها من طرف الطبيب النفسي؟ ماذا تعني هذه الدرجات؟
 - كيف كان أداء طفلي في امتحانات الريجنت وماذا تعني تلك الدرجات؟
 - **(التلاميذ متعلمو اللغة الانكليزية)** ما هي علامات طفلي في امتحان ولاية نيويورك لتقييم الإنجاز في تعلّم الإنكليزية كلغة ثانية (NYSESLAT)؟ ماذا تعني هذه الدرجات؟
 - ماذا يخبرنا المستوى الأول من المقابلة المهنية عن مهارات طفلي وجوانب القوة لديه واهتماماته المتعلقة بالكلية والأهداف المهنية؟ هل هناك أي تغييرات يجب إجراؤها في برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلي بناءً على هذه المعلومات؟
- أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- نتائج التقييمات السابقة التي تم إكمالها في المدرسة وخارجها
- مستوى الأداء السابق لطفلك في مادتي الرياضيات ومهارات اللغة الانكليزية. شارك بمعرفتك الشخصية بخصوص أفكار طفلك ومشاعره وتصرفاته تجاه هذه الموضوعات
- أفكار بخصوص أداء طفلك بالماضي والحاضر في امتحانات الولاية وامتحانات المنطقة التعليمية.
- ما هو رأي طفلك بالامتحان وبأدائه؟
- معلومات حول طفلك وأهدافه في جزء مقابلة الآباء من **المستوى الأول من المقابلة المهنية**. (يجب أن تكون قد أكملت مقابلة الآباء قبل اجتماع برنامج التعليم الفردي)
- أية تغييرات في مهارات طفلك أو جوانب القوة لديه أو اهتماماته أو أهدافه المتعلقة بالكلية والمهنة عمّا تم ذكره في **المقابلات المهنية** بالعام الماضي

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين أسماء التقييمات التي تم إجراؤها، والعلامات المحددة المذكورة ومعنى هذه العلامات.

أفكار مفيدة

- يجب على فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) تزويدك بنسخ من كافة التقييمات والسجلات والتقارير التي تم استخدامها لتقييم طفلك، كما يمكنك طلب شرح هذه المعلومات بلغتك الأصلية.

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 2: الإنجاز الأكاديمي، والأداء الوظيفي وخصائص التعلّم

الجزء الثاني من مستويات الأداء الراهنة (PLOP) يناقش المقدرات الأكاديمية الحالية، والمهارات، والتحديات، وجوانب القوة لدى طفلك.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي جوانب القوة لدى طفلي وما هي احتياجاته في كل من القراءة والكتابة والرياضيات؟
 - كيف ستساعد طفلي على التحسّن في مجالات احتياجه؟
 - ما مدى سرعة طفلي في تعلّم مهارة جديدة؟
 - ما مدى الفترة التي يحافظ فيها طفلي على تركيزه؟
 - ما مدى الفترة التي يتذكر فيها طفلي ما تعلمه؟
 - كيف تؤثر مهارات طفلي اللغوية الحالية على تعلّمه؟
 - كيف يتصرف طفلي عند الانتقال من نشاط لآخر؟
 - كيف يتبع طفلي قواعد وروتينات الصف؟
 - هل طفلي منظم؟ هل يصل طفلي إلى المدرسة والفصول الدراسية في الوقت المحدد؟
 - ما الذي يساعد طفلي على التعلّم بالشكل الأفضل؟
 - ما هو الدعم الذي يحتاجه طفلي ليكون مستعداً للكلية والمهنة والعيش المستقل؟
 - ما هي خيارات الشهادة التي يعمل طفلي للحصول عليها وهل هو على المسار الصحيح نحو التخرج؟
- أسئلة أخرى أُرغب في طرحها:

ما يجب مشاركتها

- خلفية عن خبرات طفلك المدرسية السابقة، واجتماعات برنامج التعليم الفردي (IEP)، وخدمات سابقة من خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة
 - معلومات بخصوص ذاكرة طفلك أو تركيزه، خاصة عندما تطلب منه إكمال تكليف أو عمل ما في المنزل
 - كيف تعتقد أن طفلك يتعلّم بالشكل الأفضل: بالاستماع أو بالمشاهدة أو بتنفيذ العمل
 - مستوى استقلالية طفلك (مثلاً مقدرته على التنقّل، الرعاية الذاتية، التنظيم، الحضور المدرسي)
 - مشاعر طفلك بخصوص أدائه في العام الماضي
 - شواغلك فيما يتعلق بتعليم طفلك
- معلومات أخرى أُرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين المستويات المعينة في كلٍ من القراءة والكتابة والرياضيات وأي جوانب قوة أو مواطن احتياج جديرة بالملاحظة.

أفكار مفيدة

- تتم مناقشة خيارات التخرّج والتخطيط لها في اجتماعات برنامج التعليم الفردي (IEP). من المهم فهم المسارات المختلفة للتخرج المتوفرة للتلاميذ الذين لديهم برامج تعليم فردي (IEPs)، وذلك كي تساعد على ضمان كون طفلك على المسار للتخرج ومعه الشهادة أو المؤهلات المتوقعة. يجب أن يسرد برنامج التعليم الفردي (IEP) خيارات الشهادة و/أو المؤهلات التي يعمل طفلك لتحصيلها وتقدّمه الحالي للحصول عليها. للحصول على أحدث المعلومات الخاصة بخيارات التخرج ومتطلباته، قم بزيارة: <https://www.schools.nyc.gov/learning/in-our-classrooms/graduation-requirements>

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 3: جوانب القوة لدى التلميذ، وتفضيلاته، واهتماماته

يتضمن الجزء 3 من وثيقة مستويات الأداء الراهنة (PLOP) ما يستطيع طفلك القيام به بشكل جيد، وكيف يتعلم بالشكل الأفضل، واهتماماته. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الأنشطة والبرامج التي قد يستمتع بها طفلك أو يفضلها في المدرسة وخارجها، بالإضافة إلى جوانب القوة لديه من النواحي الأكاديمية وغير الأكاديمية.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي جوانب القوة لدى طفلي في دروسه؟
- ما هي المواد الدراسية والأنشطة المفضلة لدى طفلي بالمدرسة؟
- كيف يمكن للمعلم الاستفادة من جوانب القوة لديه واهتماماته لتعليمه؟
- ما هي الأنشطة غير الأكاديمية التي يبدي طفلي اهتماماً بها في المدرسة؟
- هل يبدو أن طفلي يفضّل العمل بمفرده أم ضمن مجموعات؟
- هل يُظهر طفلي تفضيلات أخرى أو يشاركها في المدرسة؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- جوانب القوة الأكاديمية لدى طفلك
- المواد الدراسية والأنشطة التي يفضلها طفلك في المدرسة وخارجها
- هوايات طفلك وكيفية تضيئة وقت فراغه خارج المدرسة
- نوع الكتب التي يحب طفلك قراءتها وموضوعات اهتمامه
- اهتمامات طفلك وجوانب القوة لديه وموضوعات شغفه
- أية تفضيلات أخرى تلاحظها في البيت
- أهداف طفلك واهتماماته للحياة بعد المدرسة الثانوية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين جوانب محددة للقوة ومجالات معينة للاهتمام بالمدرسة.

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 4: الاحتياجات الأكاديمية والنمائية والوظيفية للتلميذ

يناقش الجزء 4 من وثيقة مستويات الأداء الراهنة (PLOP) مواطن الضعف عند طفلك والاستراتيجيات للتعامل مع هذه الاحتياجات.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي المواد الدراسية التي يحتاج طفلي للمساعدة فيها؟
- ما هي المهارات والمعارف التي يحتاجها طفلي لاستيفاء معايير مستوى الصف؟
- هل يمكنك وصف أية فجوات بين المستوى الأكاديمي الراهن لطفلي ومستوى الصف؟
- ما هي استراتيجيات التعلم التي يمكنها مساعدة طفلي على التعلم؟
- ماذا بوسعي أن أفعل في البيت لدعمه؟
- هل من المطلوب من طفلي إعادة امتحانات الراجنت أو الدورات الدراسية؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- شواغلك بخصوص الانجاز الأكاديمي لطفلك
- وصف المجالات التي تعتقد أن طفلك يحتاج أكبر مستوى من الدعم فيها
- شواغل طفلك بخصوص مواد دراسية أو موضوعات أو مهارات معينة

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين جوانب قوة محددة وأي فجوات بين المستوى الأكاديمي الراهن لطفلك ومستوى الصف، والاستراتيجيات الخاصة التي يمكنها مساعدته.

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 5: النمو الاجتماعي

يركز الجزء 5 من وثيقة مستويات الأداء الراهنة (PLOP) على علاقات طفلك مع الأقران والبالغين. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مشاعر طفلك تجاه نفسه ومدى تأقلمه مع البيئة المدرسية.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل يمكنك وصف سلوك طفلي بالمدرسة؟ متى يكون منخرطاً إلى أكثر حدٍ؟
- ما هي الطريقة (الطرق) التي يتميز فيها اجتماعياً؟
- هل يمكنك وصف علاقة طفلي بالأقران والبالغين؟
- هل يمكنك وصف مقدرة طفلي على التعامل مع التوتر والانتصار لنفسه بخصوص احتياجاته؟ ما هي المجالات التي تراه فيها يتمتع بأكثر قدرٍ من الثقة؟
- هل هناك مجالات يحتاج فيها طفلي للدعم، وما هي أشكال الدعم التي اتسمت بالفعالية؟
- هل هناك مجالات يحتاج فيها طفلي للدعم، وما هي أشكال الدعم التي اتسمت بالفعالية؟ ما هي استراتيجيات التدخل السلوكي التي تم تجربتها؟ هل تم إكمال التقييم السلوكي الوظيفي (FBA)؟ هل تم إعداد خطة التدخل السلوكي (BIP)؟ إذا كان ذلك قد تم، فكيف تقوم بمراقبة تقدم طفلي؟ **(للتلاميذ الذي تمت التوصية بحصولهم على خدمات المساعد المهني للدعم السلوكي في «الأزمة»)**

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- وصف لسلوك طفلك واحتياجاته الانفعالية في المنزل، بالإضافة إلى رأي بخصوص سلوكه بالمدرسة
- وصف لعلاقات طفلك مع الأصدقاء والعائلة والأشخاص الآخرين خارج المدرسة
- مستوى ثقة طفلك، ومقدرته على التعامل مع أوضاع تسبب التوتر، ومقدرته على الانتصار لنفسه.
- ما الذي تراه أنت وطفلك كجانب من جوانب القوة لديه
- أية شواغل حول سلوك طفلك أو تعاملاته الاجتماعية
- أية استراتيجيات سلوكية كانت فعّالة في البيت

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين جوانب قوة محددة من الناحية الانفعالية والسلوكية، والجوانب التي يحتاج الطفل المساعدة فيها والاستراتيجيات التي تميزت بالنجاح.

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 6: النمو البدني

يركّز الجزء 6 من مستويات الأداء الراهنة (PLOP) على صحة طفلك ونموه. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مهارات طفلك البدنية و/ أو المحدوديات المتعلقة بعملية التعليم.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي المعلومات التي يمكنك مشاركتها حول نمو طفلي البدني، وسمعه، وبصره؟
- ما هي الأنشطة البدنية التي يشارك فيها طفلي في المدرسة؟ كيف يبدو أداءه؟
- هل هناك مجالات يحتاج فيها طفلي للمساعدة؟ ما هي أشكال الدعم التي ساعدته؟
- كيف تؤثر حاجة طفلي لتسهيلات الوصول على تعلّمه؟ إذا كان طفلي بحاجة مدرسة أو برنامج متّيسر الوصول إليه، ما هو نوع الوثائق التي ينبغي علي تقديمها؟ هل ستؤثر احتياجات طفلي للوصول للموقع على خياراته في انتقاء مدرسة؟

(للتلاميذ الذين هم بحاجة لتسهيلات الوصول)

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- ما إذا كان لدى طفلك محدودية بالحركة
- هل يستخدم طفلك الكرسي المتحرك و/ أو عكازات المشي
- الطرق التي تعتقد أن طفلك يتميّز بها من الناحية البدنية
- أي معلومات تعتقد أن على المدرسة معرفتها من آخر زيارة لطفلك إلى الطبيب
- وصف أي حالات طبية (مثل نوبات الصرع أو الربو) التي يجب أن تكون المدرسة على علمٍ بها أو أي مساعدات سمعية أو بصرية قد يحتاجها
- أية شواغل عامة قد تراودك حول نمو طفلك البدني وصحته
- الوثائق والاستمارات الطبية الحديثة التي تفصّل احتياجات طفلك الصحية والبدنية **(للتلاميذ الذين لديهم احتياجات لتسهيلات الوصول أو احتياجات طبية قد تستلزم وجود ممرض أو مساعد مهني)**

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين جوانب قوة محددة ومواطن ضعف في هذا المجال وأشكال الدعم التي استفاد منها طفلك.

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 7: إدارة الاحتياجات

إدارة الاحتياجات هي أشكال الدعم التي يتم تقديمها لطفلك لتلبية احتياجاته الفردية. يمكن أن يشمل ذلك مقدار الاشراف من البالغين وأي تعديلات ضرورية في الفصل الدراسي أو التدريس. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أية استراتيجيات أو طرق تساعد على معالجة مواطن الاحتياج لدى طفلك.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي الاستراتيجيات التي كانت فعّالة في دعم تعلّم طفلي؟
- ما هي طرق التدريس الخاصة التي أفادت طفلي؟
- كي تم تعديل أو تكييف البيئة الصفية لدعم طفلي؟
- ما هي المواد والموارد التي تمّ استخدامها في دعم تعلّم طفلي؟
- ما هي المساعدات المحددة التي حصل عليها طفلي من البالغين؟
- ما هي أشكال الدعم الاجتماعي أو السلوكي المتاحة لطفلي؟
- ما هو الدعم الذي سيقدمه المساعد المهني لطفلي؟ كيف سيمكّن المساعد المهني طفلي من المشاركة في بيئة الأقل تقييداً؟ كيف سيتعلم طفلي المهارات والاستقلالية لتقليل أو الحد من الحاجة للمساعد المهني؟ هل يمكن أن يكون لتعيين مساعد مهني أي تأثير سلبي على طفلي أو على نوعية الخدمات التي يحصل عليها؟ **(للتلاميذ الذين تمت التوصية بتواجد مساعد مهني بشكل فردي (1:1) أو ضمن مجموعة)**
- ما هي الاستراتيجيات أو أشكال الدعم التي يحتاجها طفلي خلال مراحل انتقاله إلى الكلية والمهنة و/ أو العيش المستقل؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- الاستراتيجيات والموارد التي تدعم طفلك في تعلم شيء جديد أو إكمال تكليف صعب
- وصف لأي تغييرات في البيئة الصفية (مثل مكان الجلوس) الذي تعتقد أنه سيفيد طفلك
- الأمور التي تحفّز طفلك أو تشجّعه بالإضافة إلى الأشياء التي تعيقه أو تحبطه
- الاستراتيجيات أو الموارد التي قد يحتاجها طفلك في الكلية والمهنة المستقبلية والعيش المستقل

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين الطرق التدريسية الخاصة والمواد والموارد والمساعدات التي كانت مساعدة لطفلك.

مستويات الأداء الراهنة والاحتياجات الفردية

الجزء 8: تأثير احتياجات التلميذ على مشاركته وتقدمه في منهج التعليم العام

يغطّي منهج التعليم العام المعارف والمهارات التي يتوقع من جميع التلاميذ، بما في ذلك التلاميذ ذوي الإعاقات، إتقانها. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي أشكال الدعم لطفلك لزيادة مشاركته وتقدمه في منهج التعليم العام.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- كيف تؤثر إعاقة طفلي على مشاركته وتقدمه في منهج التعليم العام؟
- كيف تؤثر إعاقة طفلي على ما يتعلمه وطريقه تعليمه؟
- كيف تؤثر إعاقة طفلي على طريقة تقييمه؟
- كيف تؤثر إعاقة طفلي على أهدافه المستقبلية في المهنة والتعليم والعيش المستقل؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- وصف لأهداف طفلك الأكاديمية (الآن وفي المستقبل)
- إلى حد يجب أن يشارك طفلك باعتقادك في منهج التعليم العام، بجانب الأقران الذين ليس لديهم إعاقات (مع تذكّر أن هذا هو الاحتمال الذي يجب أخذه بعين الاعتبار دائماً أولاً)

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: طرق محددة تؤثر فيها إعاقة طفلك على مشاركته في منهج التعليم العام والطرق التي يشعر فيها الفريق بأنه يمكنه المشاركة في منهج التعليم العام بجانب الأقران الذين ليس لديهم إعاقات.

احتياجات التلميذ المتعلقة بعوامل خاصة

يجب أن ينظر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) في خمسة عوامل: السلوك، والكفاءة المحدودة في اللغة الانكليزية، والعمى أو الإعاقة البصرية، والصمم أو الإعاقة السمعية، واحتياجات التواصل، واستخدام التقنية المساعدة. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) ما إذا كان أي من العوامل الخاصة المُدرجة تؤثر على مقدرة طفلك على التعلم وأي أشكال دعم قد يحتاجها.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل يحتاج طفلي لدعم إضافي لمعالجة سلوكه؟ إذا كان الحال كذلك، فهل يحتاج طفلي إلى خطة للتدخل السلوكي؟
- (التلاميذ متعلمي اللغة الانكليزية)** كيف يحصل طفلي على الدعم في تعلم اللغة الانكليزية؟
- (التلاميذ المكفوفين أو الذين لديهم إعاقة بصرية)** هل يحتاج طفلي للتدريس بطريقة برايل، أو استخدام طريقة برايل؟
- هل يحتاج طفلي لأية خدمة أو جهاز لمساعدته على التواصل؟
- هل يحتاج طفلي إلى تقنية مساعدة؟ إذا كان الحال كذلك، فهل سيحتاج طفلي التقنية المساعدة في البيت؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أية استراتيجيات قد وجدت أنها فعّالة في التعامل مع سلوك طفلك
- (التلاميذ متعلمي اللغة الانكليزية)** معلومات بخصوص اللغة المستخدمة في منزلك
- (معلومات بخصوص اللغة المستخدمة في منزلك)** شرح الخدمات أو الأجهزة الخاصة التي يستخدمها طفلك في البيت أو التي تعتقد بأنها ستكون مفيدة لطفلك.

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين أشكال الدعم المحددة التي سيتم تقديمها لطفلك بناءً على احتياجاته.

أفكار مفيدة

- قد يكون التلاميذ الذين تم تحديدهم كتلاميذ متعلمين للغة الانكليزية مؤهلون للحصول على خدمات التعليم ثنائية اللغة لذوي الاحتياجات الخاصة أو لبرنامج متخصص ثنائي اللغة لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة. اسأل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) عن أهلية طفلك.
- عندما يتخرج طفلك، يجب أن يتم إعادة أية أجهزة تكنولوجيا مساعدة كانت مطلوبة في برنامج التعليم الفردي (IEP) وتم توفيرها من طرف إدارة التعليم إلى الإدارة (DOE). قد يحتاج طفلك لهذه الأجهزة بعد التخرج. اتصل بفريق برنامج التعليم الفردي (IEP) في الشتاء السابق للتخرج من أجل البدء في عملية الانتقال. إذا كان لدى طفلك تأمين (Medicaid) أو إعفاء (Medicaid Waiver)، فسوف يتصل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بالطرف المناسب للمساعدة في الحصول على موافقة تأمين (Medicaid) على توفير الجهاز.

الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المرحلة الثانوية

تحدد الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية الأهداف بعيدة المدى لطفلك للمعيشة والعمل والتعلم كشخص بالغ. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) احتياجات طفلك وما يعجبه وما لا يعجبه واهتماماته وذلك من أجل وضع أهداف وتخطيط أنشطة تحضره للحياة بعد المدرسة الثانوية.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- كيف تساعد المدرسة طفلي على التحضير للتعليم والتدريب بعد المدرسة الثانوية؟
- كيف تساعد المدرسة طفلي على التحضير للمهنة بعد المدرسة الثانوية؟
- ما هي الخدمات التي تقدمها المدرسة لمساعدة طفلي في التحضير للعيش باستقلالية بعد المدرسة الثانوية؟
- كيف تنسجم هذه الأهداف مع اهتمامات طفلي وجوانب القوة لديه وخطته المهنية؟
- كيف استخدمت النتائج من التقييم المهني لوضع هذه الأهداف؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أهداف واهتمامات طفلك فيما يتعلق بالمهنة والتعليم والتدريب والعيش المستقل **بعد** المدرسة الثانوية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين الطرق الخاصة التي تقوم أو ستقوم المدرسة من خلالها بمساعدة طفلك على التحضير للكلية/ المهنة والعيش المستقل بعد المدرسة الثانوية.

الأهداف السنوية القابلة للقياس

الأهداف السنوية القابلة للقياس هي أهداف يمكن لطفلك تحقيقها خلال عام دراسي. قد تكون الأهداف أكاديمية، أو قد تعالج الاحتياجات الاجتماعية أو السلوكية، أو قد تكون مرتبطة بالاحتياجات البدنية، أو قد تتعامل مع احتياجات تعليمية أخرى تم تحديدها في وثيقة مستويات الأداء الراهنة (PLOP). سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مواطن الحاجة لدى طفلك وكيف يمكن لكل هدف أن يلبي جوانب الاحتياج لديه.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل حقق طفلي أهداف العام الفائت؟ إذا كان الجواب لا، ما هو الدعم الذي سيتم تقديمه؟
- ما هي الأهداف التي يجب على طفلي تحقيقها قبل الاجتماع المقبل لبرنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص به؟
- ما هي وتيرة تتبعك للتقدم نحو تحقيق كل هدف وكيف ستعرف أنه قد تم تحقيق الهدف؟
- كيف ترتبط هذه الأهداف بمواطن الحاجة لدى طفلي ومنهج التعليم العام؟
- ما هو برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أو الخدمة ذات الصلة الذي/ التي تتم موافقة كل هدف معه/ معها؟
- (للتلاميذ الذين تمت التوصية بحصولهم على خدمة المساعد المهني بشكل فردي 1:1، أو ضمن مجموعة، أو في الصف)** كيف سيدعم المساعد المهني طفلي في تحقيق أهدافه السنوية وهل هناك أية أهداف سنوية مرتبطة تحديداً بالمساعد المهني الخاص بطفلي؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- اقترح أية أهداف تعتقد أنها ستكون مفيدة لطفلك
 - ناقش تقدم طفلك في تحقيق أهداف العام الماضي
- معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: اكتب ملاحظة حول كل هدف وكيف يرتبط الهدف بجوانب احتياج طفلك.

الأهداف السنوية القابلة للقياس	الهدف

البرامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى بها.

الجزء 1: برنامج/ خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

هناك العديد من الخدمات لمساعدة طفلك في بيئته الأقل تقييداً. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) ما إذا كان من الممكن تلبية احتياجات طفلك في فصل التعليم العام مع الحصول على أشكال الدعم والخدمات. إذا تم التوصل إلى أن طفلك لا يستطيع المشاركة في فصول التعليم العام، حتى مع المساعدات المناسبة، مثل خدمات الدعم من معلم متخصص بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS)، والخدمات ذات الصلة في فصل التدريس المشترك المتكامل (ICT)، فسوف يتم النظر في وضعه في بيئات أخرى مثل الفصول الخاصة أو مدارس للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) البرامج والخدمات التي سيتم تقديمها لطفلك.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة التي سيحصل عليها طفلي، ومتى سيبدأ تقديمها؟
 - كيف تدعم هذه الخدمات احتياجات طفلي؟
 - ما هي وتيرة تقديم هذه الخدمات وأين سيتم تقديمها؟
 - هل هذه الخدمات هي نفس خدمات العام السابق؟ لماذا نعم أو لماذا لا؟
 - كيف توفر هذه البرامج والخدمات امكانية الوصول إلى بيئة أقل تقييداً (LRE)؟
 - (للتلاميذ الذين تمت التوصية بحضورهم الفصل الخاص أو المدرسة للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة)** هل سيتم تعليم طفلي نفس المحتوى الدراسي وهل سيخوض نفس الامتحانات كأقرانه من التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات؟ هل سيكون طفلي في غرفة صف التعليم العام في أي وقت من العام الدراسي؟
- أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أفكارك أو أسئلتك أو شواغلك بخصوص الخدمات الموصى بها
 - ما هي الخدمات التي تعتقد أنها كانت أكثر فعالية، وإذا ما كنت تشعر بأن أي من الخدمات لم تعد تستوفي احتياجات طفلك
- معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين أي برنامج أو خدمات سيحصل عليها طفلك، وتاريخ البدء، وموقع ووقت تقديم الخدمات.

أفكار مفيدة

- **الخدمات ذات الصلة** يمكن أن تساعد التلميذ علي المشاركة بالمدرسة وتحقيق أهدافه التعليمية. بعض الأمثلة عن الخدمات ذات الصلة تتضمن العلاج الطبيعي، أو العلاج الوظيفي، أو علاج عيوب النطق واللغة. يجب أن يوصي برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك بالخدمات ذات الصلة في بيئة أقل تقييداً. بالنسبة للعديد من التلاميذ، سيتم تقديم الخدمات ذات الصلة في غرفة الصف. سوف يعمل مقدّم الخدمات ذات الصلة مع المعلمين، والمساعدين المهنيين، والبالغين الآخرين لدعم طفلك.
- إن النسبة في الفصل الخاص تكون 1:12 وتصيح في المدرسة الثانوية 1:15. إضافةً إلى ذلك، فقد تكون بعض الخدمات مثل **خدمات الدعم من معلمي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS)** من غير قيمة **بوحدة الكريديت الدراسية**. اطلب من فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أن يشرح أية تأثيرات محتملة لخدمات الدعم من معلمي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS) أو الخدمات الأخرى على مقدرة طفلك على تحصيل وحدات الكريديت الدراسية للخروج.

البرامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى بها.

الجزء 2: خدمات و/ أو برنامج العام الدراسي المطوّل (لمدة 12 شهر)

يوصى بخدمات العام الدراسي المطوّل للتلاميذ الذين يحتاجون الخدمات خلال شهري يوليو/ تموز وأغسطس/ آب من أجل الحيلولة دون حدوث تراجع كبير (خسارة تعلمية كبيرة). عندما ينطبق، سيناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) ما إذا كان طفلك بحاجة خدمات العام الدراسي المطوّل.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل يواجه طفلي خطر التأخر بسبب فقدان المهارات أو المعارف أثناء أشهر الصيف؟ لماذا نعم أو لماذا لا؟
- هل طفلي مؤهّل للحصول على برامج/ خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أثناء الصيف؟ لماذا نعم أو لماذا لا؟
- ما هي برامج/ خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي سيحصل عليها طفلي في العطلة الصيفية، إن وجدت؟ كيف ستساعد هذه الخدمات طفلي أثناء العام الدراسي؟
- كيف سيتم تقديم الخدمات وما هي وتيرة تقديمها؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أية شواغل عندك بخصوص مقدرة طفلك على الاحتفاظ بمهاراته، ومعارفه، وإحراز التقدّم خلال أشهر الصيف؟

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: أدرج الخدمات والبرامج التي تمت التوصية بها لطفلك مع أي تفاصيل مثل حجم المجموعة أو الفترة الزمنية. إذا كانت المعلومات متوفرة، يمكنك أيضا إدراج أسماء مقدمي الخدمة الذين سيعملون مع طفلك.

أفكار مفيدة

- عند انتهاء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، يجب أن يزودك فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بنسخة مسوّدة من هذه الصفحة. وإذا لم يقوموا بذلك، اطلب واحدة. عندما تحصل على البرنامج النهائي، تأكد من مراجعة المسودة والنسخة النهائية وأسأل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) عن أية تغييرات تراها.

تسهيلات الامتحان

قد يحصل بعض التلاميذ الذين لديهم إعاقات والتلاميذ المتعلمين متعددي اللغات على تسهيلات امتحانية لإعطائهم الدعم الذي يحتاجونه لإظهار مهاراتهم ومعارفهم وامكانياتهم من دون أن يتأثروا من غير داع بإعاقاتهم أو كفاءتهم باللغة الإنكليزية. تسهيلات الامتحان هي تغييرات يتم إجراؤها على صيغة الامتحان و/ أو الطريقة التي يتم بها إجراء الامتحانات. إن تسهيلات الامتحان لا تغير المحتوى أو المهارات التي تقيسها الامتحانات، كما أنها لا تهدف لجعل الامتحان أقل صرامة. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) تسهيلات الامتحان لطفلك. تتضمن الأمثلة ترتيبات خاصة للإجلاس، وقراءة الأسئلة، أو إعادة قراءة الأسئلة بصوت عالٍ، ومنح وقت إضافي، إلخ.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي تسهيلات الامتحان وهل يحتاجها طفلي؟
- ما هي التسهيلات الامتحانية التي سيحصل عليها طفلي؟ متى سيحصل عليها طفلي؟
- كيف ستسمح هذه التسهيلات لطفلي بإظهار معارفه؟
- ما هي التقييمات التي سيحصل طفلي فيها على هذه التسهيلات الامتحانية؟
- ما هي التسهيلات الامتحانية التي سيحصل عليها طفلي في امتحانات (PSAT)، و(SAT)، و(SAT) بمواد دراسية محددة، وامتحانات الإلحاق المتقدم و/ أو امتحانات (ACT)؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- صف أشكال الدعم التي تعتقد أنها ستساعد طفلك بالأداء الجيد في كلٍ من امتحانات الصف وامتحانات الولاية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: اسرد أية تسهيلات وأشكال دعم سيحصل عليها طفلك في تقييمات الفصل والولاية. قم بتدوين ما إذا كان هناك خطوات تالية عليك أنت والفريق اتخاذها (مثل الاتصال بمؤسسة مجلس الكلية College Board).

أفكار مفيدة

- **التسهيلات الامتحانية** يجب أن يتم استخدامها بشكلٍ متناسق مع تقييمات الصف والمنطقة التعليمية والولاية. اطلب من فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) شرح أنواع التقييمات بالتفصيل ومتى يمكن استخدام كل تسهيل من التسهيلات.
- قد يكون التلاميذ الذين تنصُّ برامج التعليم الفردي الخاصة بهم على تسهيلات امتحانية مؤهلين للحصول على تسهيلات في امتحانات (PSAT) و(SAT) و(SAT) بمواد دراسية محددة، و(ACT)، وامتحانات الإلحاق المتقدم. اسأل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) عن التسهيلات التي قد يكون طفلك مؤهلاً للحصول عليها. اطلب من منسق استمارة الموافقة المطلوبة لخدمات المدرسة للتلاميذ ذوي الإعاقات (SSD) أن يطلب التسهيلات بالنيابة عنك.
- حتى لو كان طفلك يشارك في **التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA)**، فإنه من المهم مناقشة التسهيلات الامتحانية. بالإضافة إلى الحصول على التسهيلات الامتحانية في التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA)، سوف يحصل التلاميذ أيضاً على تسهيلاتهم في امتحانات الصف بالإضافة إلى تقييمات عموم المدرسة.

المجموعة المنسّقة من أنشطة الانتقال

إنّ خدمات الانتقال هي مجموعة منسّقة من الأنشطة التي تدعم أهداف طفلك لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. تساعد خدمات الانتقال طفلك على الانتقال من المدرسة إلى أنشطة ما بعد مرحلة المدرسة بهدف مواصلة التعليم والتوظيف والعيش المستقل. سيناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الأنشطة المحددة لطفلك، مع الأخذ بعين الاعتبار احتياجاته الفردية وجوانب القوة لديه وتفضيلاته واهتماماته.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هو نوع التدريس الخاص والخدمات والخبرات التي ستوقّرها المدرسة لإعداد طفلي للحياة بعد المدرسة الثانوية؟
- كيف تتماشى هذه الأنشطة مع جوانب القوة لدى طفلي وتفضيلاته واهتماماته؟
- كيف تتوافق هذه الأنشطة مع أهداف طفلي للحياة بعد المدرسة الثانوية؟
- من هو الموظف أو الوكالة الموكلة بالإشراف على كل نشاط؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أهداف لطفلك فيما يتعلق بالتعليم والتوظيف والعيش المستقل **بعد** المدرسة الثانوية
- أهداف طفلك واهتماماته للحياة بعد المدرسة الثانوية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: اكتب الطرق المحددة التي يمكن من خلالها إعداد طفلك للحياة بعد المدرسة الثانوية.

أفكار مفيدة

- سيبدأ فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) عند بلوغ طفلك سن 14 عامًا (أو في سن أبكر، إذا كان مناسباً) التخطيط لدعم انتقال طفلك للحياة من المدرسة الثانوية إلى الحياة لما بعد المرحلة الثانوية. اسأل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) في الاجتماع السنوي لبرنامج التعليم الفردي لطفلك **في الصف 9**، عن البرامج أو الخدمات لدعم انتقال طفلك من المدرسة إلى أنشطة ما بعد المدرسة.
- لا يوجد برامج تعليم فردي (IEP) في مرحلة الكلية. يمكن للتلاميذ ذوي الإعاقات اختيار السعي للحصول على الدعم من مكتب شؤون ذوي الإعاقات بكلية أو جامعة ما. إذا تمّ التوصل إلى أن الطالب مؤهّل، فسوف يقوم مكتب شؤون الإعاقات بإعداد خطة تسهيلات بناءً على الوثائق التي يقدّمها الطالب. ليس من المطلوب من الكليات أو الجامعات تقديم التعديلات التي قد تؤدي إلى تغيير المحتوى الدراسي المطلوب من الطالب تعلمه.

المشاركة في امتحانات الولاية وتقييمات عموم المنطقة التعليمية

سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) ما إذا كان طفلك سيشارك في امتحانات الولاية أو امتحانات عموم المنطقة التعليمية، وما هي التسهيلات، إن وجدت، التي سيحتاجها طفلك أثناء إجراء هذه الامتحانات. إذا كان طفلك لن يشارك في تقييمات الولاية- وفي تقييمات عموم المنطقة التعليمية، فسوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) كيف سيتم قياس تقدمه، بما في ذلك المشاركة في التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA).

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل سيشارك طفلي في نفس التقييمات في المنطقة التعليمية وعموم الولاية التي يشارك فيها تلاميذ التعليم العام؟ إذا كانت إجابتك بلا، وضح السبب؟
- هل سيؤثر نوع التقييم الذي يخوضه طفلي **الآن** على خياراته المدرسية أو على تخرجه في **المستقبل**؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أهدافك وأهداف طفلك التعليمية بعيدة المدى فيما يتعلق بالتخرج من المدرسة الثانوية والكلية والأهداف المهنية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: اكتب التقييمات المحددة التي سيخضع لها طفلك وأي إعفاءات.

أفكار مفيدة

- للحصول على شهادة المدرسة الثانوية، يجب على التلاميذ المشاركة في امتحانات الولاية نيويورك، التلاميذ الذين يشاركون في التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA) مؤهلون للحصول على اعتمادات التخرج. إن هذه المؤهلات ليست نفس شهادة المدرسة الثانوية ولا تضمن التأهل للتوظيف في الأعمال التي تكون فيها الشهادة الثانوية مطلوبة لها. اسأل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) عن التقييمات التي سيخوضها طفلك وتأثيرها على خياراته المتعلقة بالشهادة. إذا كان طفلك سيشارك في التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA)، فسوف تستلم خطاباً يشرح ذلك، للمزيد من المعلومات حول اعتمادات التخرج، الرجاء زيارة الرابط: <https://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/preschool-to-age-21/after-high-school>

المشاركة مع التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات

يجب على فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) شرح مدى مشاركة طفلك مع الأقران من التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات في فصل التعليم العام وفي الأنشطة المدرسية الأخرى. إذا لم يكن مسموحاً لطفل ما حضور الغداء أو الرحلات المدرسية أو الاجتماعات مع بقية المدرسة، فلا بد من ذكر ذلك في برنامج التعليم الفردي (IEP).

الأسئلة التي يتعين طرحها

- متى وأين سيشارك طفلي مع الأقران من التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات؟
- هل سيشارك طفلي في أي دروس للتربية البدنية المعدلة (PE)؟ كيف سيكون ذلك؟
- هل سيتم إعفاء طفلي من متطلب تعلم لغة أخرى غير الإنكليزية للحصول على الشهادة؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- الحد الذي تريده لمشاركة طفلك مع أقرانه من التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات في فصل التعليم العام

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: اكتب الدروس المحددة و/ أو الأوقات أثناء اليوم التي سيشارك فيها طفلك مع التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات. أدرج أي مساعدات خاصة أو تسهيلات سيتم تقديمها.

أفكار مفيدة

- يجب أن يتم تعليم الأطفال ذوي الإعاقات مع الأطفال الذين ليس لديهم إعاقات، إلى أقصى حدٍ مناسب. هذا هو القانون، ولكن أظهر البحث أيضاً أنه كلما زاد الوقت الذي يتم انفاقه في غرفة صف التعليم العام، كلما قاد ذلك إلى علامات أعلى في الامتحانات الموحدة، وعدد مرات أقل من الغياب عن المدرسة، وإحالات أقل بسبب السلوك المشوّش. كانت هذه النتائج منفصلة عن إعاقات التلاميذ، وشدة الإعاقة، والنوع الجنساني، والوضع الاجتماعي-الاقتصادي. اعمل مع فريق برنامج التعليم الفردي لتحديد مكان ووتيرة مشاركة طفلك في الدروس مع الأقران من التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات.
- في المدرسة الثانوية، سيتنقل التلاميذ الموصى بحضورهم الفصل الخاص غالباً بين غرف الصفوف وسيكون لديهم معلمون متعددون. من المحتمل أن يكون لديهم أيضاً دروساً مع مجموعات مختلفة من الأقران. قد تودّ أن تسأل عن البرامج في مدرسة طفلك، وكيفية إعداده بالشكل الأفضل لأي تغييرات.

خدمات النقل المتخصص

تعني خدمات النقل المتخصص أن طفلك سينتقل بواسطة الحافلة المدرسية، وسيتم استلامه في أكثر المواقع أمناً وأقربها لمكان إقامتك. سيتواجد في الحافلة المدرسية كلاً من سائق الحافلة ومعاون للإشراف على التلاميذ. يتطلب بعض التلاميذ تسهيلات إضافية، مثل وقت محدود للانتقال، ومواصلات فردية ومساعدين مهنيين وممرضين وأية تسهيلات طبية أخرى. تتطلب التسهيلات الطبية وثائق طبية سارية من طبيب تذكر بوضوح حالة طفلك الصحية ولماذا تتطلب التسهيل. سوف يناقش فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) إذا ما كان طفلك بحاجة إلى خدمات النقل المتخصص.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل سيحتاج طفلي للنقل من وإلى الفصول الخاصة أو البرامج في موقع مختلف؟
- ما هي الاستثمارات الضرورية لطلب تسهيلات إضافية خاصة بالنقل وللمن يجب تسليمها؟ (يجب أن تسأل عن ذلك قبل موعد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) كي يمكنك تسليم الوثائق الضرورية للمراجعة قبل وقت الاجتماع).
- هل طفلي مرشّح للتدريب على التنقل؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- ما إذا كان طفلك يستخدم وسائل النقل العام
- إذا كان لدى طفلك احتياجات لأدوات خاصة تتطلب خدمة نقل خاصة
- أية رعاية خاصة أو دعم قد يحتاجها طفلك أثناء التنقل
- أية أسباب تجعل طفلك غير قادر على الانتقال من وإلى المدرسة من دون مساعدة
- أية إدارة أو دعم يتطلبها طفلك في الحافلة من وإلى المدرسة بسبب حالة صحية مزمنة/ إعاقة عظمية، أو إعاقة ذهنية شديدة، أو إعاقة نفسية شديدة وسلوك عدواني موثق و/ أو سلوك عصبي
- وثائق طبية حديثة واستمارات تفصيل وضع طفلك الصحي واحتياجاته البدنية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: أدرج أية خدمات/ مساعدات نقل لذوي الاحتياجات الخاصة طفلك مؤهل للحصول عليها من أجل الخطوات التالية التي يتعين عليك و/ أو على الفريق اتخاذها لضمان الحصول على تلك الخدمات والمساعدات.

أفكار مفيدة

- تذكر عند النظر في الحاجة لخدمات النقل المتخصص أن العوامل غير المتعلقة بإعاقة التلميذ مثل عدم تواجد الوالدة) لمرافقة الطفل إلى المدرسة أو إلى موقف الحافلة، لا تُعتبر أسباباً مناسبة للتوصية بخدمات النقل المتخصص. اطلب من فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أن يشرح متطلبات الأهلية لخدمات النقل المتخصص.

توصية الإلحاق

تعني توصية الإلحاق البيئة التعليمية التي سيتم فيها تنفيذ برنامج التعليم الفردي (IEP) للطفل. سوف يسرد الإلحاق نوع البيئة التي سيحصل فيها طفلك على برامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (مثلاً مدرسة مجتمعية، أو مدرسة تابعة للمنطقة التعليمية 75، أو مدرسة غير عامة). يشكل برنامج التعليم الفردي (IEP) الأساس لتوصية الإلحاق. بعد أن ينظر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) في جميع المكونات الأخرى لبرنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك ويقوم بإعدادها، بما في ذلك تحديد جوانب القوة لديه واحتياجاته وأهداف والخدمات الضرورية لتحقيق هذه الأهداف، عندها فقط سيحدد الفريق الإلحاق الموصى به والمناسب لطفلك.

الأسئلة التي يتعين طرحها

- هل ستؤثر توصية الإلحاق الخاصة بطفلي على موقع إلقاه المدرسي **الآن** أو في **المستقبل**؟
- هل يمثل هذا الإلحاق البيئة الأقل تقييداً (LRE) لطفلي؟
- هل ستؤثر توصية الإلحاق لطفلي على خيارات شهادة المدرسة الثانوية له؟
- (لتوصيات الإلحاق في مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة تابعة لإدارة التعليم لمدينة نيويورك، أو في مدرسة غير عامة معتمدة، أو في التدريس المنزلي)** هل سيتم تعليم طفلي نفس المحتوى الدراسي وهل سيخوض نفس الامتحانات كأقرانه من التلاميذ الذين ليس لديهم إعاقات؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- تفضيلاتك فيما يتعلق بأي مدرسة سيداوم بها طفلك
- أية شواغل تكون لديك بخصوص تأثير توصية الإلحاق على خيارات أو محصلات طفلك المدرسية

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: قم بتدوين توصية الإلحاق بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بسبب اعتماده للبيئة الأقل تقييداً (LRE) لطفلك. قم بتدوين أية معلومات خاصة بالإلحاق ترغب بتذكرها بعد الاجتماع.

أفكار مفيدة

- قد يكون لبعض توصيات الإلحاق مثل **المدارس غير العامة أو المدارس النهارية والمدارس الداخلية، أو المدارس المتخصصة التابعة لإدارة التعليم لمدينة نيويورك (NYCDOE) أو البرامج المتخصصة** تأثيراً على نوع شهادة المدرسة الثانوية التي يكون طفلك مؤهلاً للحصول عليها. صف **نوع شهادة المدرسة الثانوية** التي ترغب بحصول طفلك عليها. اطلب من فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أن يشرح أية تأثيرات محتملة لتوصيات الإلحاق على خيارات طفلك المتعلقة بالشهادة.

الخيارات الأخرى التي تم النظر فيها وشواغل الوالدة)

تسرد صفحة «الملخص» من برنامج التعليم الفردي (IEP) كافة البيئات التعليمية التي تم النظر فيها وسبب رفضها في قسم «الخيارات الأخرى التي تم النظر فيها». على سبيل المثال، عند مناقشة الإلحاق، سوف ينظر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أولاً في فصل التعليم العام بمدرسة مجتمعية. وإذا تم رفض هذا الخيار، يتعين أن يذكر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) سبب رفضه. كما يتم إضافة إلى ذلك، توثيق أية شواغل عامة قد تراودك حول تعليم طفلك أو حول خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في صفحة «الملخص» من برنامج التعليم الفردي (IEP).

الأسئلة التي يتعين طرحها

- ما هي الخيارات التي نظر فيها فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بالإضافة إلى الخيارات التي ناقشناها في قسم **خدمات/ برامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى بها**؟
- لماذا تم رفض تلك الخيارات؟

أسئلة أخرى أرغب في طرحها:

ما يجب مشاركته

- أية خيارات أخرى لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة ترى أنها قد تكون مفيدة لطفلك.
- أية شواغل عامة لديك حول تعليم طفلك أو حول خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة. سوف يقوم فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بتوثيق شواغلك في هذا الجزء.

معلومات أخرى أرغب في مشاركتها:

ملاحظات

اقتراحات: اسرد أية برامج أخرى و/ أو خدمات قد تم النظر فيها ولماذا تم رفضها وأية شواغل قد تكون لديك بخصوص تعليم طفلك.

أفكار مفيدة

- يتوقع من المدارس أن تليي احتياجات التلاميذ كما هو موضح في برامج التعليم الفردية (IEPs) الخاصة بهم. لا يمكن رفض خدمة ما لأنها لم تكن مقدّمة سابقاً بمدرسة ما. إذا كنت توافق على أن ما أوصى به فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) مناسباً لطفلك، فسوف تقوم المدرسة بتوفير البرنامج. إذا كان لديك شواغل بخصوص قدرة المدرسة على تقديم برنامج معين أو خدمة ما، فيجب عليك مناقشة شواغلك مع مدير المدرسة. إذا كان ما زال لديك شواغل بعد التحدث إلى مدير المدرسة، يمكنك التحدث إلى منسق دعم العائلات في مكتب المدير المراقب بمنطقتك التعليمية.

اسأل وشارك

أداة للعائلات والمدارس
لخلق برنامج تعليم فردي (IEP) يركّز على التلميذ.
المدرسة الثانوية

NYC

Department of
Education

للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل على الرقم
718-935-2007

أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني www.schools.nyc.gov/specialeducation